

**Informe sobre el trabajo de licenciatura de Nina Hricsina Puškinová, *Lucía Jerez jako modernistický román*.
Dr. Juan A. Sánchez
Universidad Carolina de Praga**

El trabajo de Nina Hricsina Puškinová debe reconocerse por su calidad y equilibrio. En mi calidad de oponente debo decir de entrada que no tengo mucho que oponer. La señora Hricsina Puškinová se propone, desde el principio, alcanzar una meta claramente definida: demostrar que *Lucía Jerez* es la primera novela modernista (pp. 21-22), y, a lo largo del trabajo y el análisis, queda demostrado que tiene razón. Nos encontramos, por tanto, con eso que muchas veces falta y por lo que yo suelo criticar muchos trabajos de licenciatura, la presencia de una tesis que el análisis viene a demostrar. En este caso la tesis organiza todo el estudio y da sentido tanto a la ubicación de la obra de Martí en su contexto histórico y literario como a la descripción interna de la novela.

Tras exponer en los capítulos 2, 3 y 4 el marco en el que aparece la novela, las circunstancias biográficas y concretas de su génesis, etc., la licencianda analiza los rasgos estilísticos y temáticos de la obra, demostrando, como digo, para demostrar una tesis determinada, la riqueza de los colores, tan próxima a los parámetros del simbolismo y de Verlaine (pp. 42 y ss.), el uso del lenguaje lírico y las figuras retóricas tan características de la prosa modernista (pp. 64 y ss.); luego examina los temas, como el amor y la muerte (pp. 69 y ss.), con el mismo resultado, y finalmente estableciendo una tipología de los personajes (pp. 74 y ss.). Toda esta parte del trabajo es original y personal, es decir, la estudiante realiza un verdadero análisis textual de los recursos y de la narratología de la novela. Debe encomiarse este impulso.

Para el debate propongo algunos puntos que pueden ser interesantes. Por ejemplo, al principio se adopta la definición de modernismo de Juan Ramón Jiménez (p. 16), a pesar de que sea bastante antigua y que haya recibido críticas de los especialistas (ver mi artículo –perdón por la inmodestia- que acaba de salir “Križe rozumu v Unamunově kontextu”, en *Konec a počátek*, ed. Housková-Svatoň, pp. 89-90). A pesar de que la autora acepta la definición de Juan Ramón, luego colisiona con ella cuando dice, en la p. 18, que el modernismo no es sólo una descripción superficial, y que intenta ir al fondo de las cosas. Estoy de acuerdo con lo segundo. Además, como queda claro después, hay temas como el amor, la muerte, el destino, que, en mi opinión van más allá de esa tendencia hacia la belleza de la que hablaba Juan Ramón. Incluso encontramos crítica social o histórica, por ejemplo la crítica a USA (p. 92). ¿No se queda corta la definición de la búsqueda de la belleza, teniendo todo esto en cuenta?

A la luz de tales reflexiones, debería revisarse, quizá, el concepto de decoración en la prosa de la novela (p. 40). Estoy de acuerdo que existe tal rasgo; no puede negarse que el modernismo, y su paralelo artístico, el art nouveau o el estilo *secesní*, es eminentemente decorativo. Pero hay algo más, y eso de más creo que proviene del romanticismo: la representación del mal, el carácter ambiguo de la moral del individuo (*femme fatale* y ángel en una misma persona, por ejemplo), el deseo de soledad, la melancolía, etc. Lo decorativo es importante, pero no es único. Esto se deduce del trabajo, no puede negarse, pero quizá podría haber llevado a una crítica de las bases del modernismo, tal y como se exponen al principio.

Por último sólo decir que a veces la estudiante hace observaciones que no ilustra, lo cual es una pena. Por ejemplo, en la p. 19 se habla del componente frío y perverso del modernismo, pero no da ejemplos. Lo mismo en la p. 42, al hablar de la sinestesia en el registro lingüístico.

Pero repito que, en general, el trabajo es muy meritorio, y por eso propongo que sea aceptado a defensa y la nota máxima de “výborně”.

Praga, 16. 1. 13.
Juan A. Sánchez